

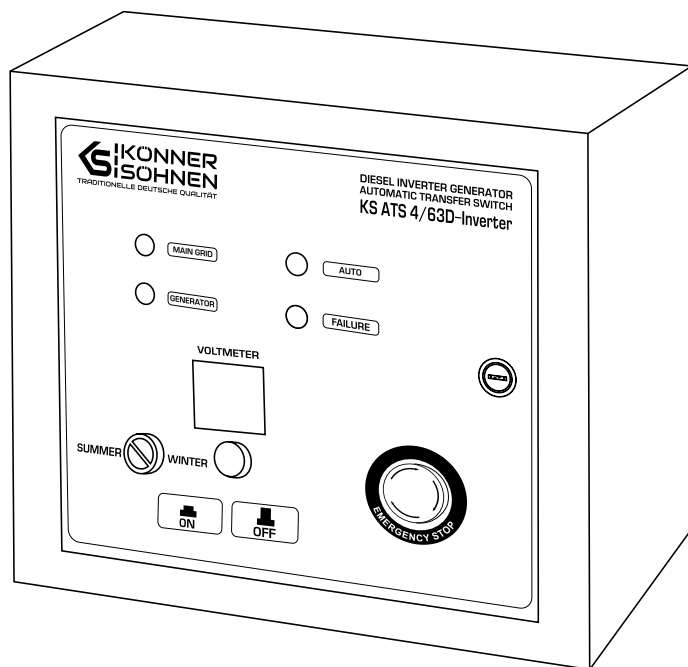
**Prašome prieš naudojimą atidžiai
perskaityti šią instrukciją!**

Naudojimo instrukcija



Automatinis perjungiklis (ATS)

KS ATS 4/63D-Inverter





Dėkojame, kad pasirinkote **Könnér & Söhnen®** produktus. Šioje instrukcijoje pateiktas trumpas saugumo, surinkimo ir naudojimo aprašymas. Daugiau informacijos galite rasti oficialaus importuotojo svetainėje pagalbos skyriuje: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Taip pat galite eiti į pagalbos skyrių ir atsisiųsti instrukciją nuskaitydami QR kodą arba apsilankę oficialaus importuotojo **Könnér & Söhnen®** svetainėje adresu **www.konner-sohnen.lt**



Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją prieš naudojimą!

Gamintojas **Könnér & Söhnen®** pasilieka teisę atlikti pakeitimus, kurie gali būti neatsispindėję šioje instrukcijoje, būtent:

- Gamintojas pasilieka teisę keisti įrenginio dizainą, konfigūraciją ir konstrukciją.
- Šioje instrukcijoje pateikti vaizdai ir brėžiniai yra tik orientaciniai ir gali skirtis nuo tikrųjų įrenginio dalių bei užrašų ant įrenginio.

Kontaktinę informaciją, kuria galite naudotis iškilus problemoms, rasite šios instrukcijos pabaigoje. Visa šioje instrukcijoje pateikta informacija yra aktuali leidimo metu. Dabartinį įgaliotų aptarnavimo centrų sąrašą galite rasti oficialaus importuotojo svetainėje **www.konner-sohnen.lt**



DĖMESIO – PAVOJUS!



Nepaisant šiuo ženklų pažymėtų rekomendacijų, gali būti padaryta sunkių sužalojimų arba įvykti operatoriaus ar trečiųjų asmenų mirtis.



SVARBU!



Naudinga informacija dirbant su įrenginiu.

ATS ĮRENGINIO NAUDOJIMAS IR SAUGOS PRIEMONĖS

1

DARBO VIETA

Nenaudokite gaminio šalia degiųjų dujų, skysčių ar dulkių. Laikykite darbo vietą švarią ir gerai apšviestą, kad išvengtumėte sužalojimų. Laikykite neįgaliuosius asmenis, vaikus ir gyvūnus atokiau nuo veikiančio gaminio.

ELEKTROS SAUGA

Gaminyje yra įtampa. Laikykites saugos priemonių, kad išvengtumėte elektros smūgio. Venkite naudoti gaminį didelės drėgmės aplinkoje. Neleiskite drėgmei patekti į gaminį, nes tai padidina elektros smūgio riziką. Venkite tiesioginio kontakto su žemintais paviršiais (vamzdynais, radiatoriais ir kt.). Būkite atsargūs dirbdami su maitinimo laidu. Nedelsdami pakeiskite jį, jei yra pažeidimų, nes pažeistas maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką. Visas gaminio sujungimas turi būti atliekamas sertifikuoto elektriko, laikantis visų elektros instaliacijos taisyklių ir normų. Nenaudokite gaminio, kai jūsų kojos yra vandenyje, šlapiame ar drėgname grunte. Nelaikykite gaminio įtampą turinčių dalių. Laikykite visus elektros įrenginius sausus ir švarius. Pakeiskite pažeistus ar nudėvėtus laidus. Nudėvėti, pažeisti ar surūdiję gnybtai taip pat turi būti pakeisti.

ASMENINĖ SAUGA

Nenaudokite gaminio, kai esate pavargęs arba veikiamas stipriųjų vaistų, alkoholio ar medicinos preparatų. Eksploatacijos metu neatidumas gali sukelti sunkius sužalojimus. Įsitikinkite, kad įjungus gaminį, jame nėra svetimų daiktų. Neperkraukite gaminio; naudokite jį tik numatytais tikslais.



PASTABA!

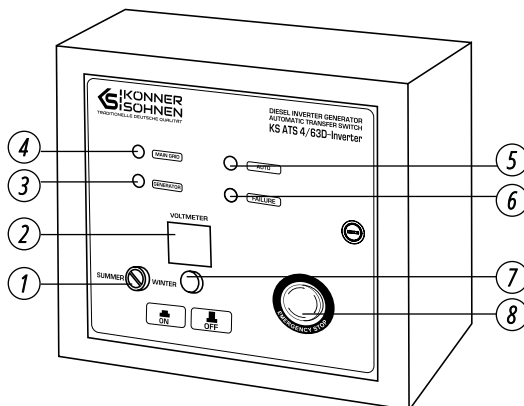


Bendra prie ATS sistemos prijungtų elektros energijos vartotojų galia neturi viršyti didžiausios leidžiamos galios šiam ATS įrenginio modeliui.

BENDRAS ATS ĮRENGINIŲ KS ATS 4/63D-INVERTER VAIZDAS

2

1. Kaitinimo įtaisas
2. Voltmetras
3. Generatorius – galios indikatorius
4. Pagrindinio maitinimo indikatorius
5. LED lemputė rodo klaidą
6. Automatinio režimo LED lemputė
7. ATS įrenginio jungiklis
8. Generatorius – avarinio stabdymo mygtukas



SVARBU!



Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio pranešimo ir nepriimdamas jokių įsipareigojimų atlikti pakeitimus ir (ar) patobulinimus dizaine, komponentų komplektacijoje bei techninėse charakteristikose. Šioje instrukcijoje pateikti vaizdai yra schematiniai ir gali nesutapti su originalaus gaminio parametrais.

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

3

Modelis	KS ATS 4/63D-Inverter	
Darbinė įtampa	230 V	400 V
Galia	14,5 kW	41,5 kW
Didžiausia srovė	63 A	63 A
Darbo aplinka	-10 °C iki +50 °C; drėgmė: ≤ 60%	
Sandėliavimo aplinka	-10 °C iki +70 °C; drėgmė: ≤ 60%	
Apsaugos klasė (IP)	IP21	
Izoliacijos klasė	F	
Maks. akumuliatoriaus įkrovimo srovė (iš integruoto maitinimo šaltinio)	3 A	
Valdymo kabelio ilgis	3 m	
Gabaritai (I x P x A)	450×215×415/430×195×393 mm	
Grynasis svoris	10/9,3 kg	

ATS ĮRENGINIO EKSPLOATAVIMAS

4

ATS ĮRENGINIO FUNKCIJA

ATS įrenginys automatiškai paleidžia generatorių ir perjungia energijos vartotojus į jį, kai pagrindinis maitinimo šaltinis yra išjungtas.



ATMINKITE!

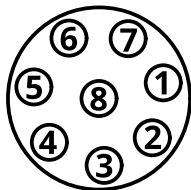


Valdymo kabeliu prijunkite ATS įrenginį prie elektros generatoriaus; generatorius turi turėti specialų jungtį ATS prijungimui.

VEIKSMŲ EIGA

5

ATS LIZDAS IR JO PRISIJUNGIMAS



Numeris	Prisijungimo funkcija
1	+12V
2	–
3	–12V
4	Paleidimo relė
5	Kuro lygis
6	Oro šildymas
7	Krovimo ritė
8	Krovimo ritė

- Po tinklo maitinimo atkūrimo, apkrovos perjungimo iš generatoriaus į tinklą delsos laikas yra 60 sekundžių.
- Po apkrovos perjungimo į tinklą, generatoriaus sustabdymo delsos laikas yra 60 sekundžių ± 1 sekundė.
- Oro šildymo sistemos įkaitimo laikas vasaros režimu yra 0 sekundžių, žiemos režimu – 15 sekundžių. ATS įrenginį prijunkite, kaip parodyta 2-3 paveiksluose.

AUTOMATINIS REŽIMAS

Generatoriaus valdymo pultelyje paspaudžiate mygtuką VARIKLIO PALEIDIMAS į padėtį „ON“.

ATS įrenginio pagrindinį jungiklį nustatote į padėtį „ON“. „AUTO“ LED indikatorius rodo, kad ATS sistema veikia automatinio režimu.

Kai pagrindinis maitinimo šaltinis yra atjungtas, ATS sistema automatiškai paleidžia generatorių per 10 sekundžių ± 1 sekundę. Po 30 sekundžių nuo generatoriaus paleidimo, sistema perjungia energijos vartotojus į atsarginį maitinimo šaltinį (generatorių).

Jei paleidimas nesėkmingas, ATS sistema bando paleisti generatorių tris syk. Jei visi trys bandymai nesėkmingi, ATS įrenginys nustoja bandyti paleisti variklį ir signalizuoja apie klaidą.

GENERATORIAUS SUSTABDYMAS AUTOMATINIO REŽIMO METU

Jei generatorius buvo paleistas automatinio režimu, norėdami jį sustabdyti, perjunkite jungiklį į padėtį „OFF“ ir išjunkite generatorių naudodami mygtuką VARIKLIO JUNGIKLIS ant generatoriaus. Arba paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką.

TESTAVIMO REŽIMAS

Jei reikia paleisti generatorių neprijungiant prie elektros tinklo, pagrindinį ATS įrenginio jungiklį perjunkite į padėtį „OFF“.

AKUMULIATORIUS

ATS įrenginio akumuliatorius įkraunamas automatiškai. Maksimali įkrovimo srovė yra 3A.

GENERATORIAUS IR ATS PRIJUNGIMAS PRIE PASTATO ELEKTROS TINKLO

6

Schemas sudarytos vadovaujantis Europos elektros tinklų operatorių sukurtais avarinio maitinimo sistemų planavimo, montavimo ir eksploatavimo gairėmis.

Rekomenduojama naudoti tris laidų jungimo parinktis.

Generatorius turi būti prijungtas per 32A 230V CEE lizdą.

Generatorius turi būti įžemintas naudojant arba varžtinę jungtį, arba PE kaištį generatoriaus CEE lizde. PE kaištis (žemė) generatoriaus lizduose yra prijungtas prie generatoriaus korpuso. N kaištis (neutralus) generatoriaus lizde NĖRA prijungtas prie generatoriaus korpuso ir turi būti atskiru kabeliu prijungtas prie pagrindinės įžeminimo šynos jungiamojo neutralaus laido iš generatoriaus AVR įrenginyje TN maitinimo sistemoje. Perjungus maitinimą į generatoriaus pusę, ATS atjungia ne tik fazinius laidininkus, bet ir neutralų laidininką iš išorinio elektros tinklo.

ATMINKITE:

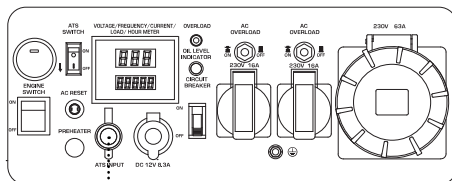
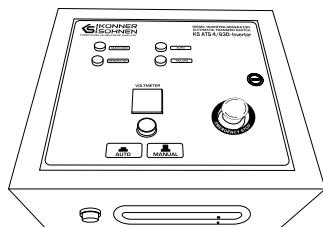
Ši medžiaga yra tik informacinio pobūdžio ir nėra instrukcija, kaip įrenginius įrengti ar prijungti prie tinklo, tačiau primygtinai rekomenduojame perskaityti tolimesnius nurodymus. Įrangos prijungimas visada turi būti atliekamas sertifikuoto elektriko, atsakingo už įrangos montavimą ir elektros prijungimą pagal vietos įstatymus ir reglamentus. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už netinkamą įrangos prijungimą ar už bet kokią materialinę ar fizinę žalą, kilusią dėl netinkamo įrenginio montavimo, prijungimo ar eksploatavimo.



ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS!



ATS įrenginio atidarymas ir jo prijungimas prie tinklo gali būti atliekamas tik kvalifikuoto specialisto. Gaminyje yra įtampa.



ATS lizdas yra ant generatoriaus valdymo pultelio.

Prijunkite ATS prie generatoriaus naudodami generatoriaus automatinio paleidimo valdymo kabelį (pateikiamas komplekte su ATS)

SĄVADŲ SCHEMOS

7

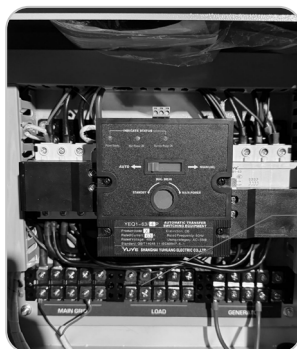


ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS!



ATS įrenginį gali tvarkyti ir jungti tik kvalifikuotas technikas. Gaminyje yra įtampa.

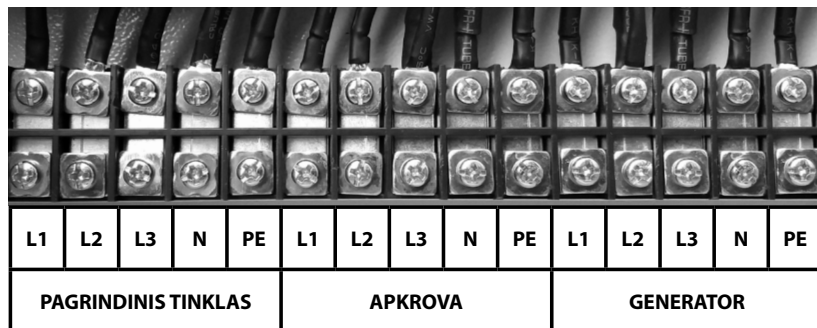
Atidarykite ATS įrenginio duris. Viduje pamatysite jungiamųjų gnybtų bloką. Prijunkite ATS įrenginį, kaip parodyta 2, 3 pav.



Jungiamųjų gnybtų blokas

Pav. 2

Pav. 4



PAGRINDINIS TINKLAS – gnybtai pagrindiniam maitinimo šaltiniui.

L1 - fazė 1, **L2** - fazė 2, **L3** - fazė 3, **N** - neutralus, **PE** - įžeminimas.

APKROVA – terminals for home or other power consumers.

L1 - fazė 1, **L2** - fazė 2, **L3** - fazė 3, **N** - neutralus, **PE** - įžeminimas.

GENERATOR – terminals for the generator.

L1 - fazė 1, **L2** - fazė 2, **L3** - fazė 3, **N** - neutralus, **PE** - įžeminimas.

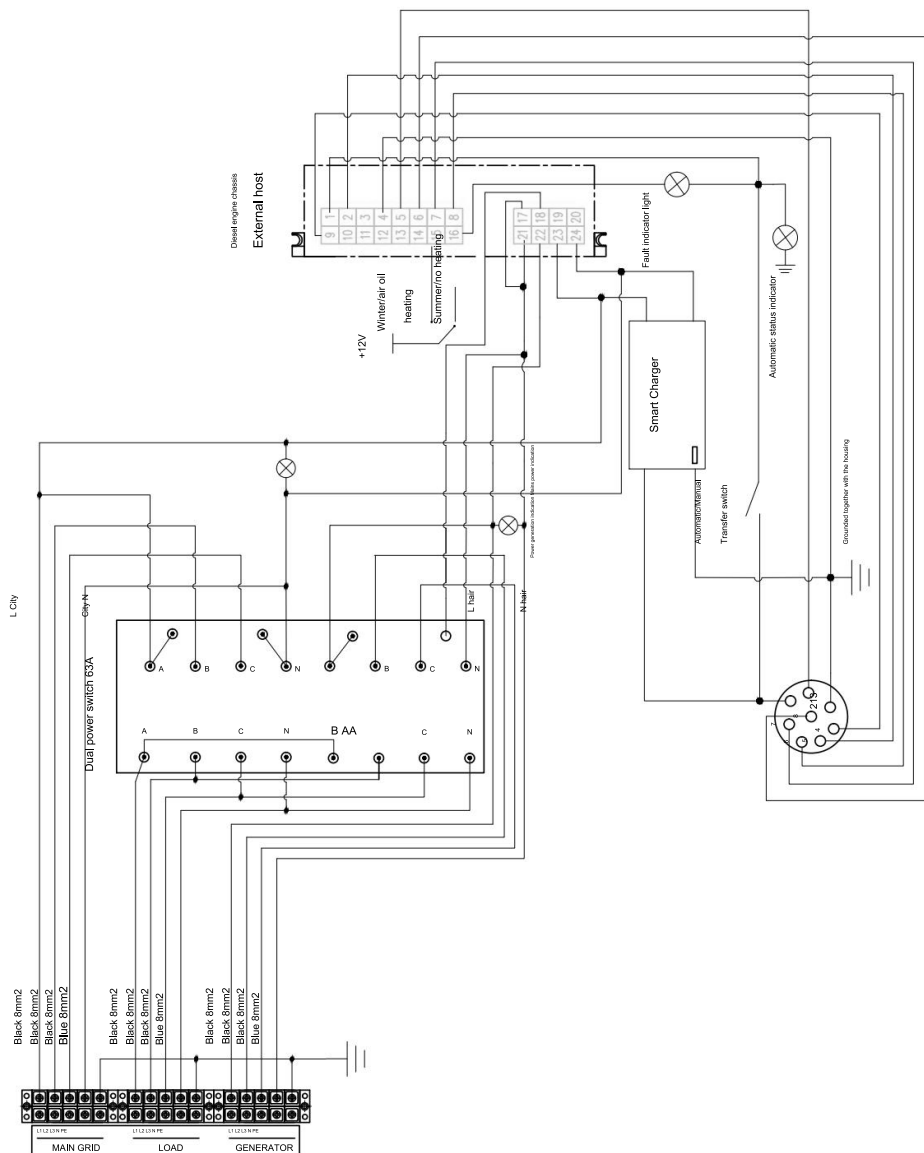
GARANTINĖS TAISYKLĖS

8

Tarptautinė gamintojo garantija – 1 metai. Garantinis laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Jei pagal vietos įstatymus garantinis laikotarpis yra ilgesnis nei 1 metai, kreipkitės į savo vietinį pardavėją. Pardavėjas, parduodantis produktą, yra atsakingas už garantijos suteikimą. Dėl garantijos kreipkitės į Pardavėją. Per garantinį laikotarpį, jei gaminys suges dėl gamybos proceso defektų, jis bus iškeistas į tą patį produktą arba suremontuotas.

Garantis lapas turi būti saugomas visą garantinį laikotarpį. Praradus garantinį lapą, antrasis nebus išduotas. Klientas, prašydamas remonto ar keitimo, turi pateikti garantinį lapą ir pirkėjo čekį. Priešingu atveju garantinis aptarnavimas nebus suteiktas. Garantinis lapas, pridėtas prie gaminio pardavimo metu, turi būti teisingai ir visiškai užpildytas pardavėjo ir kliento, pasirašytas ir antspauduotas. Kitais atvejais garantija ne laikoma galiojančia.

Aptarnavimo centrui pateikite švarų gaminį. Dalys, kurias reikia pakeisti, yra aptarnavimo centro nuosavybė.



KONTAKTAI

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der
DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com/de

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX
International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-0830
Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor,
Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

amazon@dimaxgroup.com

konner-sohnen.com/en-gb

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-0830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com/fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX
International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-0830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com/es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8,
05-0830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com/pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com/ua